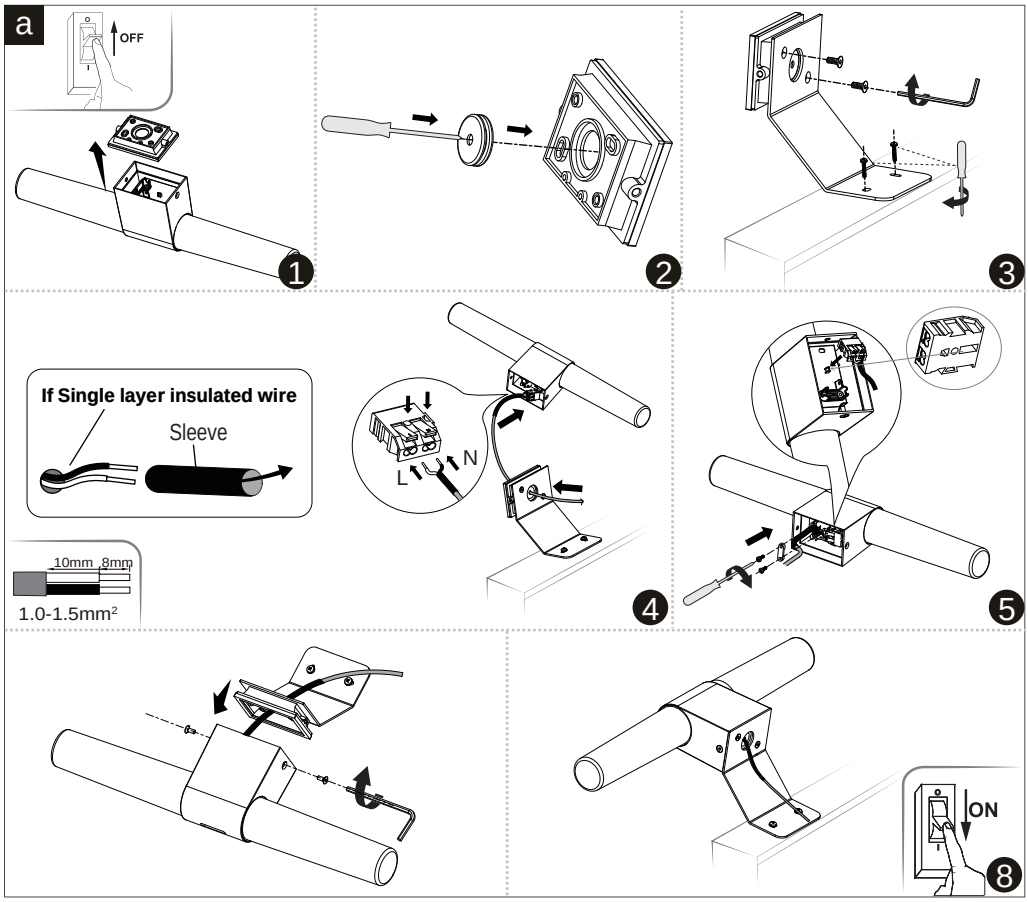
Pobrano z mamadecor.pl

nordlux®

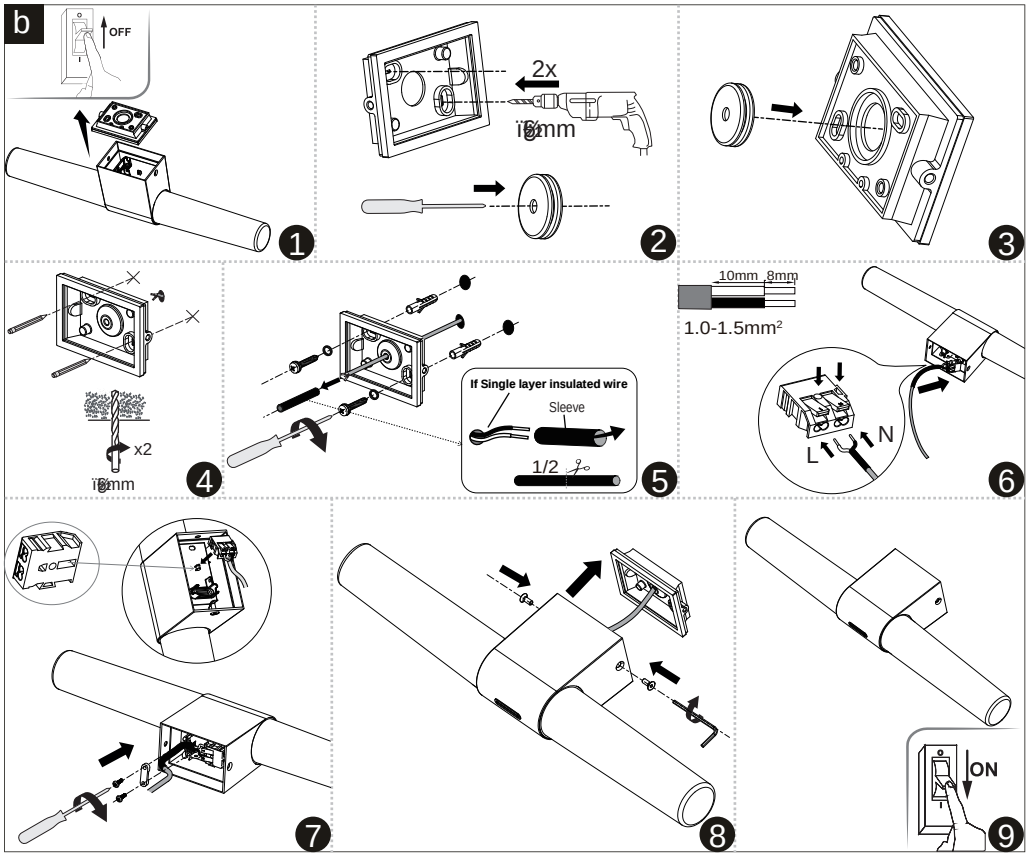


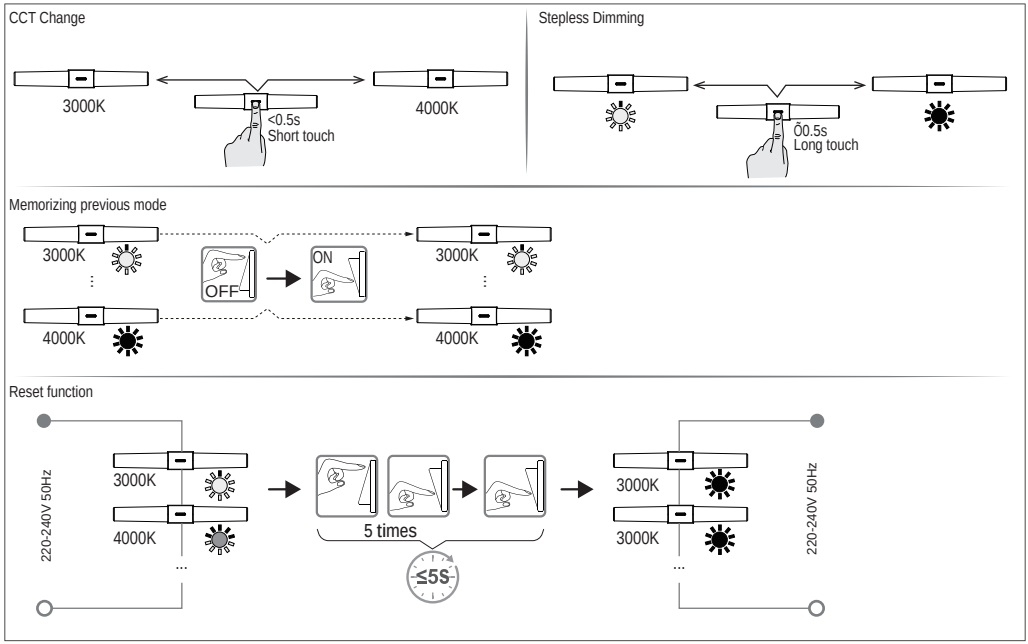

# HELVA DOUBLE IP44
# STEPLESS-DIM

Item N°: 2015321033 | 2015321055

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies

Pobrano z mamadecor.pl



Pobrano z mamadecor.pl

## IP4X

**DNK**-Beskyttet mod faste genstande med en diameter p¬ 1,0 mm eller mere. Beskyttet mod beriïg af farlige dele med triïe o.l.
**SWE**-Skyddad mot fasta fºrem¬l med en diameter p¬ 1,0 mm eller mer. Skyddad mot beriïg av farliga delar med triïar och liknande.
**NOR**-Beskyttet mot faste partikler med en diameter p¬ 1,0 mm eller mer. Beskyttet mot beriïg av farlige deler med triïer osv.
**ISL**-Varinn gegn hlutum sem eru 1,0 mm ² Ívermi§l eÞa meira. Varinn gegn snertingu viÞ hÞttulega hluti meÞ ÍrÞÞi o.fl.
**NLD**-Dit verlichtingsarmatuur is beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van 1,0 mm of meer en bijgevolg beschermd voor mogelijk contact met gevaarlijke onderdelen zoals bedrading of dergelijke.
**FRA**-Prot®g® contre les objets solides d‰un diam¯tre de 1,0 mm ou plus. Protiï¿½contre le contact des parties dangereuses avec les fils etc.
**DEU**-Gesch¿tzt gegen Festkºrper mit einem Durchmesser von 1,0 mm oder mehr. Geschiïzt gegen Beriïrung mit gefiïrlichen Teilen mit Driïten usw.
**GBR**-Protected against solid objects with a diameter of 1.0 mm or more. Protected against contact with dangerous parts with wires, etc.
**ESP**-Protecci·n frente a objetos s·lidos con un di§metro de 1,0 mm o superior. Proteccriï¿½frente al contacto de partes peligrosas con hilos y similares.
**PRT**-Prote-«o contra objetos s·lidos com um di©metro de 1,0 mm ou mais. Prote-«o contra o contacto com pe-as perigosas com cabos, etc.
**ITA**-Protetto contro oggetti solidi con un diametro uguale o superiore a 1,0 mm. Protetto contro il contatto con parti pericolose con cavi, etc.
**FIN**-Suojattu vierailta esineilt ª, joiden halkaisija on 1,0 mm tai enemmiï¿½ Suojattu terisiangan tms. tyiïiïiseltiïsisiïvaarallisiin osiin.
**POL**-Ochrona przed ciałami stałymi o Średnicy 1,0 mm lub wiñkszej. Ochrona przed moÜliwoŠciÑ kontaktu z niebezpiecznymi elementami typu przewody,itp.
**HRV**-Zaġtiĺeno od ţvrstih objekata sa promjerom od 1,0 mm ili veĺim. Zaġtiĺeno od kontakta sa opasnim dijelovima sa ġicama,itd.
**EST**-Kaitstud tahkete esemete suhtes liïmiïuga 1 mm viïenam. Kaitstud ohtlike osadega, millel on juhtmed jne, kokkupuutumise suhtes.
**LVA**-AizsargÛts pret cietiem priekġmetiem, kuru diametrs ir 1,0 mm vai vairÛk. AizsargÛts pret saskari ar bţstamÛm daiÛm, vadiem u.c.
**LTU**-Apsauga nuo kietÔjÔ objektÔ, kuriÔ skersmuo yra 1,00 mm arba daugiau. Apsauga nuo kontakto su pavojingomis detalãmis su laidais ir pan.
**SVK**-Chr§nen® pred pevnĺmi predmetmi s priemerom 1,0 mm a viac. Chr§nen® pred kontaktom s nebezpeţnĺmi ţasŝami s dr¹tmi atŅ.
**HUN**-1,0 mm-es vagy nagyobb ßtm®rŘjŤ szilßrd r®szecsk®kkel szembeni v®delem Vesz®lyes alkatr®szek v®delme dr·tokkal, stb. valiïnegiïiïsel szemben.
**ROM**-Protejat ´mpotriva obiectelor solide cu un diametru de 1,0 mm. sau mai mult. Protejat iïpotriva contactului cu elemente periculoase cu fire etc.
**CZE**-Chr§nĎno pśed pevnĺmi pśedmĎty o prŢmĎru 1,0 mm nebo vĎtš²mi. Chr§nĎno pśed kontaktem s nebezpeţnĺmi ţ§stmi pomoc² drßtŢ atd.
**SVN**-Varno pred trdimi delci s premerom 1 mm ali veţ. Varno pred stikom z nevarnimi deli z ġicami itd.
**GRC**-Ưţ¤ůÜŮůıŮ Ů´ ƒţ ůÛŮţÛΥ Ůз Ůı¤əůı¤ŮзŮ εŮ ŮıΥεŮŮţ¤ 1,0 mm ¤ ´Ůţ¤ůůƒŮŮţ¤. Ưţ¤ůÜŮůıŮ Ů´ƒţ Ůđ3 Ů´Ůűŭ¤ εŮ Ů´əø3ůg3Ů εγţđ, əÜə ı ŭ¤Ů ə.ə´.
**TUR**-1.0 mm ve daha bż y¿k -aptaki sert objelere karkŧ korunmuktur. Tel vb. tehlikeli par-alarla temasŧ ºnlenmiktir.
**BGR**-ŋOʰ ɖʂȷɖ¤ tsʂ ʂə ȷ ŧəнɖ ţƒŧɛȷнɖʒȷʂɖƒ ɳ нɖƠɖʒȷʂ ȷ ŧɛ tsʂ 1,0 ɖʒđʒ ɖƒ¤ɖƒ ţƒŧəȷ.ȷ.ȷ. ŋOʰ ɖʂȷɖ¤ ɳŧɛȷ ʰ ɪz Ćtŧ¤ŧsƠĆʂ ɳ ŧsţƒOɳʂɖƒ ųƠɳʂɖƒ ɳ ĆƠвȷ¤ɖƒ ɖƒ ʂ.¤ŧ.
**SRB**-Zaġtiĺeno od ţvrstih objekata sa preţnikom od 1,0 mm ili veĺim. Zaġtiĺeno od kontakta sa opasnim delovima sa ġicama, itd.
**RUS**-ŋOʰ ɖƒʰ ɖ ȷ¤ŧs tsʂ ţƒŧʂŧ¤ɖƒ¢ŧ¤ʂə ȷ¤ŧɖƒʷ ə¤ŧ¤ȷ ʰ ŧ¤ɖƒ¨ ʂə ȷ¤ŧəн ʳ¨ ţƒŧ¤ȷнɖʒȷʂŧ¤ə ɳ нɖƠɖʒȷʂŧ¤ŧsɖʂ 1,0 ɖʒđʒ ɖƒ¤ɖƒ вŧsŧ¤ȷ.ȷ. ŋOʰ ɖƒʰ ȷ¤ŧs tsʂ нŧsɳʂŧƒO ʂ ŧsţƒOɳ¤ŧ¤ʳ ɖʂ ųƠɳɳʂʷđʒ ţƒŧ¤ʂəʂŧ¤ŧsʂ¤ ɖƒ ʂ. ţƒ.

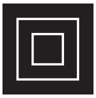
аиар Ќþ ЋЬ/ѲЁ²а ЋЬ J ЬЧ‖ ЧΦАр 1.0 аЬа ⁽м ⁽ШЗр. аиар Ќþ ЋЬЧЬ²аЁ аИ

## IPX4

**DNK** - IPX4: Regndriïer faldende fra alle vinkler (360°) vil ikke have nogen indvirkning piïampens funktion/sikkerhed.
**SWE** - IPX4: Regndroppar fallande friïalla vinklar (360°) kommer inte att ha niïon inverkan piïampens funktion/sikkerhet.
**NOR** - IPX4: Regndriïer fallende fra alle vinkler (360°) vil ikke ha noen innvirkning piïampens funksjon/sikkerhet.
**ISL** – IPX4: Regndropar sem falla friïllum hornum (360°) hafa engin iïhrif iïafkiïlu/viïyggi ljţsins.
**NLD** - IPX4: Dit verlichtingsarmatuur is beschermd tegen regen-/waterdruppels uit alle richtingen (360°) en beschermd tegen mogelijke negatieve invloeden op de algemene funktie van dit armatuur.
**FRA** - IPX4: Les gouttes de pluie venant de toutes directions (360°) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la siïuriti¿de la lampe.
**DEU** - IPX4: Die Leuchte ist Spritzwassergeschiït (360Grad). Spritzwasser nimmt keinen Einfluss auf die Funktion der Leuchte.
**GBR** - IPX4: Raindrops falling from any angle will not affect the function/safety of the lamp.
**ESP** - IPX4: La gotas de lluvia cayendo en todos los iïgulos (360°) no afectariï¿½el funcionamiento/seguridad de la liïpara.
**PRT** - IPX4: Os pingos de chuva caiïdo de qualquer iïgiïï¿½ niïï¿½ affectariï¿½o funcionamento ou seguranca da liïpadа.
**ITA** - IPX4: Le gocce d'acqua provenienti da qualsiasi direzione (360°) non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.
**FIN** - IPX4:Sadepisarat mistiïahansa kulmasta (360°)eiviïï¿½vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen.
**POL** - IPX4: Krople deszczu spadajĎce pod kaŭdym kĎtem (360Á) nie bňdŃ miaţy Ůadnego wpţywu na funkcjonowanie/bezpieczeŒstwo lampy.
**HRV** - IPX4: Kiġne kapi koje padaju pod bilo kojim kutom neĺe utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.
**EST** - IPX4: Mistahes nurga all langevad vihmapiisad ei miïï¿½ta valgusti tiïïndlust/ohutust.
**LVA** - IPX4: Lietus ( lţstot jebkurŪ leÁģţ, 360 grŪdos) neatstŪj ietekmi uz lampas darbţbu/droģţbu.
**LTU** - IPX4: Lietaus laġai, krintantys iġ visÔ pusiÔ (360 laipsniÔ kampu) neturãs jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.
**SVK** - IPX4: DaġNov® kvapky padaj¼ce pod akĺmkoľvek uhlom neovplyvnia fungovanie/bezpeţnosŝ lampy.
**HUN** - IPX4: EsŘcseppek ï bßrmilyen sz°gben ®rkeznek is ï nem befolyßsoljßk a lßmpa mŤk°d®s®t/biztons§gßt.
**ROM** - IPX4: Picaturile de ploaie cazand din orice unghi (360°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampei.
**CZE** - IPX4: Sv²tidlo je zabezpeţeno proti stŠ²kaj²c² vodĎ ze vģech smĎrŢ (360 stupŘŢ).
**SVN** - IPX4: Deġne kapljice, ne glede na kot (360Á) ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.
**GRC** - IPX4: ΕÜŭϋƒзůơ ƀţ¤ɞɛơ ´ɞg ´γűŭɞgз Ü´ƒ ƒзůơ Ůşơ ɔ·ɤзůơ (360 Õ ɞ¤ţůơ) ŭůз γɞɛgз Ů´¤ŭţŮůđ ůůđ ąůŭɞgţɔıÜ əůı ůůđз Ůůűϒзůơ Ůűg ű·ɤŭşůŭ¤əɞı.
**TUR** - IPX4: 360 derecelik acidan diïïen yagmur damlalari hic bir sekilde lambanin fonktion ve giïïenligini etkilemez.
**BGR** - IPX4: Лtsнɖ¤ɖƒ ϹΟtƒϹđ ţƒΟнΟʰ ɖ ţƒtsн əɳʷϹΟϹəɖ ʲ ɖ¤ɖƒ (360Á) ɖ¤ȷ tsϹΟʟəΟls əɖ¤đʷ¤ɖƒȷ ɖ¤Ο Ж ƀzɖ¤Ϲ\ɖƒtsɖ¤Ođ¤ɖtsŧɳʂls0/ɳɖƒɖ¤ɖ¤ɖtsɳʂls0 ɖ¤Ο ɖ¤Ođʂţ¶Ols0.
**SRB** - IPX4: Kapljice kiġe koje padaju pod bilo kojim uglom neĺe uticati na funkciju/bezbednost lampe.
**RUS** - IPX4: ţ ʈs›нȷəʳ ȷ ϹΟtƒ¤ɖƒ, ţƒΟнΟʁ ʰ ɖƒȷ ţƒtsн ɖ¤ʁ ʳ в ʳ đʂɖƒ ƀɖ¤ƀΟđʂɖƒ (360Á), ɖ¤ȷ ə¤ɖƒʷ ʁ ʂ ɖ¤Ο ŧ¤Οвtsŧsŧsɳţƒtsɳtsвɖ¤ŧɳʂ ɖƒ в ȷ¤ʟŧsţƒOɳɖ¤ŧsɳʂ ɳəȷ¤ʂɖƒ¤ʲɖ¤ɖƒϹΟ.

ƭp¯ ⁽ШÈ 4 : a‚ ЋьАр ЋЬЁ²ФА ад ЄаРИ ЋЬСміpЃ ( 360ę℘Ō‖ ) Ьд рШмд Ы ⁽р ЧⁱЗрр ИЬо мДрР‖ ЋЬа J Ъ²ж / ЋЬЁЬ²а‖ .

Pobrano z mamadecor.pl



**DNK** - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og krÞver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.
**SWE** - Klass II: Lampan ï¿½dubbelisolerad och krï¿½er dï¿½ï¿½nte anslutning till installationens jordledning.
**NOR** - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.
**ISL** ï Flokkur II: Lj·siŧ er tv²einangraŧ og Ϊv² er ekki nauŧsynlegt aŧ jarŧtengja Ϊaŧ.
**NLD** - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïï¿½oleerd en moet bijgevolg niet worden aangesloten aan een aardingsklem.
**FRA** - Classe II: La Lampe a une double protection, et il nest donc pas nï¿½essaire de la connecter au fil de terre de l'installation.
**DEU** - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
**GBR** - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
**ESP** - Clase II: La l§mpara es doble-aislada , asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalaciï¿½
**PRT** - A lï¿½pada ï¿½duplamente isolada e nï¿½necessita de ser connectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.
**ITA** - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non ï¿½ necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto
**FIN** - Suojausluokka II: Valaisin on kaksoiseristetty eikï¿½iksi vaadi liittï¿½istï¿½asennuksen maajohtoon (keltainen/vihreï¿½
**POL** - Klasa II: Lampa posiada podw·jnŃ izolacjň i nie wymaga dlatego podŃczenia do Ũ·to-zielonego przewodu uziemienia.
**HRV** - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priklju¦ivati je na ģuto/zeleni vodi¦ uzemljenja.
**EST** - Klass II: Valgustil on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ï¿½endama kollase/rohelise maandusjuhtmega.
**LVA** - veida lampa: Lampai ir dubultŰ izolŰcija, tŰpŰc tŰ nav jŰpievieno instalŰcijas iezemŮjuma vadiem.
**LTU** - Klase II: Lempa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie įģeminimo instaliacijos laidÔ.
**SVK** - Trieda II: Lampa m§ dvojit¼ izol§ciu a nemus² byŠ spojen§ so ģltĪm/zelenĪm uzemŔovac²m dr¹tom.
**HUN** - II. kateg·ria: A l§mpa kettŖs szigetel®sŤ ®s nem sz¿ks®ges a sï¿½a/zï¿½ fï¿½vezetï¿½ez csatlakoztatni.
**ROM** - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.
**CZE** - TŚ²da kryt² II: Sv²tidlo m§ dvojitou izolaci a nen² proto tŚeba je uzemŔovat.
**SVN** - Razred II: Svetilka je dvojno ozemljena in je zato ni treba priklju¦iti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.
**GRC** - ΦŮďÕђ ΄ ɟ϶ŮŬŮůŬ II: ɇ϶ űϒŬŮůϑȹ ŮϑȝŬ Ŭ϶΄ ə Ϋ Õ϶ϒÕϡ϶ əŬ ŭŮȝ Ŭ΄ŬŮŬŮŬ ů ɨ ǝŭŮů ÕŮ Ŭ϶ əŬə ɩ ŭ϶ ɔŮϒ ůďƍ.
**TUR** - Sinif 2: Bu ï¿½ï¿½cift izole edilmistir ve onun icin toprakli hat baglantisina gerek yoktur.
**BGR** - ʂǳΘђ II: ʃΘǳʧΘǀΘ ɉ ʜəʦʔǳʦ ʠʟʦǳʠʦΘǳΘ, ʧʦʦΘʜʠ ʗʦɉʝʦ ǳɉ ђɉ ǳΘǳΘǳΘ ђə ʲʦʟəΘǳɉ ʗ ʲ ǳ ʟΘʟɉǳʠʝɉǳǳʠʷ ʧʦʦəʦʜǳʠʗ ǳΘ ʠǳђʝΘǳΘʯʠʷʝΘ.
**SRB** ï Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveģe na ģutu/zelenu ģicu uzemljenja.
**RUS** - ʂǳΘђђ II: ʉəɉʝʠǳʲǳʠʗ ʠǳɉɉʝ ʜəʦʔǳǳʶ ʠʟʦǳʷʯʠʶ ʠ ǳɉ ʜʦǳϰɉǳ ʧʦʜʗǳʶʯΘʝʲђʷ ʗ ϰɉǳʝʦǳʒ/ʟɉǳɉǳʦǳʒ ʟɉǳʒǳʷǳʦǳʒ ʧʦʦəʦʜǳ.
ҒЬþϬǁ ҒЬƧғдрǁ : ҒЬа Ј ҶҒӝ ҶМ ИСЬ а Ќ ҒИР мЬмЬШ ЬҒ рÈЧЬЄа ҒЬЧМ Ј рЬ / ҒЬрҶА ҶМ Ј Ьǁ ҒЬҮр Ќ ҒЬИҒϘЬǁ ЬЬадЄҒЧ .



**DNK** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
**SWE** - Lampan ï¿½endast berï¿½nad till direkt/fast montering till ljusnï¿½t.
**NOR** - Lampen er kun beregnet til direkte/fast montering til lysnettet.
**ISL** - Lj·siŧ er einungis Þtlaŧ fyrir beina/fasta uppsetningu viŧ raflï¿½nina.
**NLD** - Het armatuur kan enkel rechtstreeks worden aangesloten op het 220-240V lichtnet.
**FRA** - La lampe n'est prï¿½ue que pour un montage direct au rï¿½eau ï¿½ectrique.
**DEU** - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgung ausgelegt.
**GBR** - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
**ESP** - La lï¿½para estï¿½nicamente diseï¿½da para la conexiï¿½ directa/permanente a la red elï¿½rica.
**PRT** - A lï¿½pada ï¿½adequada sï¿½em directo contacto com energia.
**ITA** - La lampada ï¿½adatta solamente per il collegamento diretto alla rete elettrica.
**FIN** - Valaisimen saa kytkeï¿½ainoastaan piï¿½rtaan.
**POL** - Lampa jest wyŃcznie dostosowana do bezpoŜredniego/staļego podŃczenia do sieci zasilania.
**HRV** - Svjetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mreģu.
**EST** - Valgusti sobib ï¿½endamiseks ainult otse vooluvï¿½ku.
**LVA** - Lampa ir domŪta tikai tieģai pieslŮģģanai elektrības tįklam.
**LTU** - Lempa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesos tinklo.
**SVK** - Lampa je vhodn§ len na priame nap§janie na elektrick¼ sieŠ.
**HUN** - A lï¿½pa csak az elektromos hï¿½ï¿½atba valï¿½ï¿½vetlen bekï¿½ï¿½e alkalmas.
**ROM** - Lampa este facuta doar pentru montarea directa la sistemul de lumina.
**CZE** - Lampa je konstruov§na na pŚ²mou/pevnou mont§ģ na s²Š.
**SVN** - Svetilka je primerna le za direktno priklju¦itev na elektri¦no omreģje.
**GRC** - ɇ϶ űϒŬŮůŬəђ ΄ ɟ϶϶ɟɑŮŬŮŬ ÕђǝϬ ɔŬŬ Ŭ ΄ ŮɡďŬŬɡ ů ɨ ǝŭŮůɖ ÕŮ Ŭ϶϶ əŬǝŮɟəђ ŬɔϒɔЂ ŭŬǝϬϴɡ.
**TUR** - Bu ï¿½ï¿½ï¿½direk ve sabit montaji ana akima/sebekeye gï¿½e hesaplanmistir.
**BGR** - ʃΘǳʧΘǀΘ ɉ ʧʦɉʜǳΘʟǳΘʯɉǳΘ ђΘǳʦ ʟΘ ǳʦǳǳǀΘϰ/ʜʠʦɉʗǀǳʦ ђə ʲ ʦʟəΘǳɉ ʗ ʲ ǳ ɉǳ.ʠǳђǀΘǳΘʯʠʷǀΘ ( ʜΘ ǳɉ ђɉ ʠʟʧǳʦʟəΘ ʗΘǀʦ ʧʦʜəʠϰǳΘ ǳΘǳʧΘ).
**SRB** ï Lampa je pogodna za povezivanje direktno na elektri¦nu mreģu.
**RUS** - ʉəɉʝʠǳʲǳʠʗ ʧʦɉʜǳΘʟǳΘʯɉǳ ǀʦǳʲʗʦ ʜǳʷ ǳђǀΘǳʦəʗʠ ə ʲǳɉʗǀʦʠʯɉђʗǳ ʶ ђɉʲ.
ҒЬа Ј ҶҒӝ аИþ РФА ЬЬЧрШрҶ ҒЬаҶҒЄр ( ҒЬþҒϘа ) ИЬо ЄҶШǁ ҒЬЬҒ Ќ ǁ̠ ǁ .



**DNK** - Monteringsvejledningen mï¿½kke bortkastes.
**SWE** - Kasta inte bort monteringsvï¿½ledningen.
**NOR** - Monteringsveiledningen mï¿½kke kastes.
**ISL** - GÞtiŧ Ϊess aŧ glata ekki leiŧbeiningum um uppsetningu.
**NLD** - Bewaar deze instructies voor latere raadpleging of onderhoud.
**FRA** - Merci de garder l'instruction de montage.
**DEU** - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
**GBR** - The mounting instruction must not be discarded.
**ESP** - No desechar la instrucciï¿½de montaje.
**PRT** - As instruï¿½s de montagem nï¿½devem ser descartadas.
**ITA** - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
**FIN** - ï¿½ï¿½ï¿½ï¿½asennusohjetta.
**POL** - Nie naleŨy pozbywaĺ siň instrukcji montaŨu.
**HRV** - Nemojte bacati upute za montiranje.
**EST** - Paigaldamisjuhendit ei tohi ï¿½a visata.
**LVA** - SaglabŪt uzstŪdįģanas instrukciju.
**LTU** - Neišmeskite montavimo instrukcijos.
**SVK** - Pokyny pre mont§ģ nesmiete zahodiŠ.
**HUN** - A szerel®si ¼tmutat·t Ŗrizze meg.
**ROM** - Instrucşiunile de montaj nu trebuie aruncate.
**CZE** - Uloģte mont§ģn² n§vod pe¦livĐ.
**SVN** - Pokyny pre mont§ģ nesmiete zahodiŠ.
**GRC** - ϫɗ϶ ΄ ŮŬϒŮŬŬ Ŭɡ ϭŭɖɔŮɡ Ŭ϶ ΄ ϭϑŭŮɖ.
**TUR** - Montaj talimatlarē atēlmamalēdēr.
**BGR** - ʋʧ ʲ ǀəΘǳɉʝʦ ʟΘ ǳʦǳǀΘϰ ʜΘ ђɉ ђ ʲ ʕʦΘǳʠ.
**SRB** - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
**RUS** - ʆʙʷʟΘǀɉǳʲǳʦ ђʦʕʦΘǳʠǀɉ ʠǳђǀǳʗʯʠʶ ʧʦ ǳʦǳǀΘϰǳ.
рбҶ Ирa ҒЬЧӨЬ Ј ад ЧИЬраҒЧ ҒЬЧрШрҶ.

Pobrano z mamadecor.pl

**DNK** - VIGTIGT! Sluk altid for strßmmen, fßr installationen pï¿½begyndes.I nogle lande mï¿½elektriske installationer kun udfï¿½es af en uddannet elektriker. Fï¿½oplysninger hos de relevante myndighed - er.Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; nï¿½lyskildens levetid udlßber, skal hele armaturet udskiftes.
**SWE** - VIKTIGT! Stï¿½g alltid av strï¿½men innan installation pï¿½ï¿½as. I vissa lï¿½der fï¿½elektrisk installation endast utfï¿½as av auktoriserad elektriker. Kontakta din lokala myndighet fï¿½ï¿½Ljuskï¿½an i denna armatur ï¿½inte utbytbar; nï¿½ljuskï¿½an nï¿½slutet av sin livslï¿½gd mï¿½te hela armaturen ersï¿½as.
**NOR** - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utfï¿½es av lektriker. Steng av strï¿½tilfï¿½selen til strï¿½kretsen med riktig sikring fï¿½installasjon - sarbeidet pï¿½egynnes.Lyskilden i denne armaturen kan ikke byttes ut: n¬r lyskilden n¬r slutten av levetiden, m¬ hele armaturen byttes.
**ISL** - MIKILV Î GT! Sl§iÐ rafmagniÐ ¼r §Ður en uppsetning hefst. ĉ sumum lºndum Îarf uppsetning aÐ vera framkvÞmd af lºggiltum rafvirkja. LeitiÐ r§Ða hj§ rafvirkja varÐandi uppsetninguna.Ekki er hÞgt aÐ skipta um lj·sgjafann ² Îessu lj·si. Ïegar l²ft²mi lj·sgjafans er § enda verÐur aÐ skipta um allt lj·siÐ.
**NLD** - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd eerst uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. (*) Neem daarom eerst contact op met de plaatselijke overheid voor advies. De lichtbron van dit armatuur is niet vervangbaar dus wanneer de lichtbron aan het einde van haar levensduur is, moet het complete armatuur worden vervangen.
**FRA** - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de proc®der ¨ lǐinstallation. Dans certains pays, l'installation doit ï¿½e effectuï¿½par un ï¿½ctricien qualifiï¿½Pour en savoir plus,contacter les autorit®s locales comp®tentes en la matiï¿½.La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaï¿½ble ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire doit °tre remplacï¿½ntiï¿½ment.
**DEU** - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Lïndern dï¿½en Elektroinstallationen nur von autorisiertenElektro - fachleuten ausgefï¿½rt werden. Im Zweifelsfall die ï¿½lichen Behï¿½den ansprechen.Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.
**GBR** - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
**ESP** - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar ualquier trabajo de instalaciï¿½ En algunos pa²ses, la instalaci·n el®ctrica s·lo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuï¿½es tu caso.La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida ¼til, deber§ sustituirse la luminaria completa.
**PRT** - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente elïï¿½rica antes de comeïï¿½ um trabalho de instalaïï¿½ Em alguns païï¿½es os trabalhos de instalaïï¿½elïï¿½rica sïï¿½podem ser realizados por um electricista autorizado.Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.A fonte de luz deste candeeiro nïï¿½ï¿½substituïï¿½el; quando a fonte de luz chega ao fim da sua vida ¼til, dever§ substituir o candeeiro completo.
**ITA** - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica puï¿½essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazion- i,contatta lǐautorit¨ locale per lǐenergia elettrica.La fonte luminosa di questa lampada non ï¿½sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita, lǐintera lampada andr¨ sostituita.
**FIN** - TïÏKEïÏKatkaise aina virta pïï¿½atkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdïï¿½ ainoastaan ammattitaitoinen sïï¿½kïï¿½asentaja. Ota selvïï¿½paikallisista mïï¿½yksistïï¿½ïï¿½ïï¿½valaisimen valonlïï¿½de ei ole vaihdettavissa. Kun valonlªhde tulee kªyttºikªnsª pªªhªn, koko valaisin on vaihdettava.
**POL** - WAŁNE! Przed rozpoczňciem instalacji odĝńcz zasilanie. Wniekt·rych paŒstwach instalacje elektryczne mogŃ byĺ wykonywane wyĝŃcznie przez wykwalifikowanych elektryk·w. Skontaktuj siň z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskaĺ poradň.ťr·dĝo Ŝwiatĝa zawarte w tej oprawie nie jest wymienne; gdy osiŃgnie kres Ůycia, naleŮy wymieniĺ caĝŃ oprawň.
**HRV** - VAĢNO! Uvijek isklju¦ite napajanje prije po¦etka instaliranja. U nekim zemljama, elektri¦ne instalacije smije vrġiti samo ovlaġteni elektri¦ar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaġtenog elektri¦ara.Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne moġe se zamijeniti; kada izvor svjetlosti pregori, zamjenjuje se cijela svjetiljka.
**EST** - OLULINE! Lïï¿½age vooluvïï¿½u toide alati vïï¿½a enne paigaldamistïï¿½alustamist. Mïï¿½edes riikidestohib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritïï¿½e volitatud tïï¿½ïï¿½a. Pïï¿½uge nïï¿½saamiseks kohaliku elektriameti poole.Valgusti valgusallikas ei ole asendatav. Kui valgusallikas j»uab oma eluea l»puni, tuleb kogu valgusti asendada.
**LVA** - SVARĝGI! VienmŮr izslŮdziet elektropadevi, pirms sŮkat veikt montŮġas darbus. AtseviġġŮs valstĝs elektromontŮġu drĝkst veikt tikai pilnvarots elektromontŮġas darbuzÂŮmŮjs. Neskaidrĝbu gadĝjumŮ sazinieties ar savu vietŮjo elektroapgŮdes iestŮdi.Ġĝ gaismekĺa gaismas avots nav nomainŮms; kad gaismas avots sasniedz ekspluatŮcijas beigas, ir jŮnomaina viss gaismeklis.
**LTU** - SVARBU! Prieġ pradďdami elektros instaliacijos darbus,visada iġjunkite elektros energijŃ. Kai kuriose ġalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimŃ tam turintis elektrikas. Kreipkitďs ĺ atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.Ġio ġviestuvo ġaltinis nďra kei¦iamas; kai ġviesos ġaltinis nustoja ġviesti, reikia pakeisti visŃ ġviestuvŃ.
**SVK** - D¹leġit®! Pred inġtal§ciou vġdy odpojte zo siete. Zistite si, ¦i nepatr²te medzi tie krajiny, kde inġtal§ciu m¹ġe uskuto¦niŠ vĬlu¦ne elektrik§r. O radu poġiadajte vaġu lok§lnu autoritu.SvetelnÎ zdroj tohto svietidla nie je vymeniteĝnÎ; keŅ svetelnÎ zdroj dosiahne koniec svojej ġivotnosti, vymieŘa sa cel® svietidlo.
**HUN** - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az §ramot mielŖtt elkezded a munkïï¿½Nïï¿½ï¿½y orszïï¿½ban elektromos installïï¿½ï¿½ kiz§r·lag szakember v®gezhet. Ezzel kapcsolatban ®rdeklŖdj elektromos szolg§ltat·dn§l.A l§mpatestben l®vŖ f®nyforr§s nem cser®lhetŖ; amikor a f®nyforr§s el®ri az ®lettartama v®g®t, a teljes lïï¿½patestet ki kell cserïï¿½i.
**ROM** - ATENŜIE! Opriŝi ´ntotdeauna alimentarea cu curent electric ´nainte de a ´ncepe lucrŁrile de instalare. ĉn unele ŝŁri, operaŝiunile de instalare pot fi efectuate numai de cŁtre un instalator autorizat. Pentru mai multe informaŝii, contactaŝi autoritatea localŁ care gestioneazŁ energia electricŁ.Sursa de luminŁ a acestui corp de iluminat nu poate fi ´nlocuitŁ; atunci c©nd sursa de luminŁ ajunge la sf©rĦitul duratei de viaŀŁ, ´ntregul corp de iluminat trebuie ´nlocuit.
**CZE** - DŠLEĢITĘ! Pŝed instalac² vġdy odpojte ze s²tĎ. V nĎkterÎch zem²ch mŢġe instalaci prov®st pouze kvalifikovanÎ elektrik§Ś. Kontaktujte o radu nejbliġġ²ho elektrik§Śe.SvĎtelnÎ zdroj tohoto sv²tidla nen² nahraditelnÎ; kdyġ svĎtelnÎ zdroj dos§hne konce sv® ġivotnosti, celïï¿½svïï¿½dlo je nutnïï¿½nahradit.
**SVN** - POMEMBNO! Pred za¦etkom dela vedno izklopite elektri¦no napajanje. V nekaterih drġavah sme elektri¦no napeljavo napeljevati le pooblaġ¦eni elektri¦ar. Za nasvet se obrnite na najbliġji pooblaġ¦eni servis.Svetlobni vir pri tej svetilki ni zamenljiv, tj. po poteku ġivljenjske dobe svetlobnega vira je treba zamenjati celo svetilko.
**GRC** - ĒĆ Ȥ ȷ ?Ć!ȽB! Ƕȷ Ǔ´ ђ Ǘ ɏǓ ȷ ɖ Ǘ ǭ Ǔ ȷ ɔǓ Ǔ ǥ Ǔɔ Ǔ Ɣ Ǘ ǭ, ɜǓ Ǔ ђ´ Ǘ Ǘ ´ Ɏ Ǔ Ǔ ´ Ǔ ȷ Ǔ Ǘ ǥ Ǔ´ ђ Ǘ ɔ Ǔ ђ´ Ǘ ǭ.ĒǓ Ǔ ȷ ǥ ȷ ǭ, ɑ Ǔ ȷ Ǔ ǥ Ǔ´ ȷ Ǔ Ǘ ǥ Ǔ ... 
**TUR** - ¥NEMLĶ! Kuruluma baĸlamadan ºnce her zaman elektrik devresini kapatĕnĕz. Bazĕ ¿lkelerde elektrik kurulum ıklemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafĕndan yapĕlmaktadĕr. Size en yakĕn yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.Bu armat¿r¿n ĕkĕk kaynaĵĕ deĵıktirilemez; ĕkĕk kaynaĵĕ kullanĕm s¿resinin sonuna ulaktĕĵĕnda b¿t¿n armat¿r deĵıktirilir.
**BGR** - ǀ ɸ ɼ ʅ ʆ! ǀ ... 
**SRB** - BITNO! Uvek isklju¦ite struju pre nego ġto po¦nete s intaliranjem.U pojedinim drġavama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlaġĺenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za

Pobrano z mamadecor.pl

savet.Izvor svetlosti ove svetiljke ne mo¢e se zameniti; kada izvor svetlosti pregori, zamenjuje se cela svetiljka.

**RUS** - J ↓ R ∫ ф ↓ R [ ! ] ↓ дtгдJH lzhjsOфtsэ¢ts2 эh↓дdHO tslsζdz ы чO2ls↓ ‹dz↓ζslststs¶fζdsOфcf↓. J ф z↓ζslststs ┌ ┐ hjsfэOфO┐‹dz↓ζslstslzhjsOфtsэζO нtsζэкфO ¶fstsζL∂sнcdjs›fw' tstszлζts ζ∂Oфzcf'₩ cfчcftstsэOфtz г dz ‹dz↓ζslstscfζtsdζ. ∫ вtгOlscfjs↓fhл ı LO ζtstzhlzdz›sOчcf↓J2 ∂ hjstslsэ↓jsfhjsэlz ы h cf↓ dζ↓fhjstz г ↓ cftzhjsOфtчcfcf. Rhjstsчtzcfζ hэ↓jlsO ∂ ‹tslsdζ hэ↓jlscfdz›tzcfζ↓ ф z↓ ¶fsнdz↓кcfjs LOdζ↓dz↓. ↓ ts tsζtsdчOфtzcf hjstsζO hjdzlкв г cfhjstsчtzcfζO hэ↓jlsO ф z↓tsвζнsнcfdζts LOdζ↓dzcfjs› ∂↓fhл hэ↓jlscfdz›tzcfζ.

ЋЫРЧр¶ ₩a ЋжР J ЊЄQa¦ИЬо Р J Ь ЋЧРЊр ИД ЋЫЊQр¶ ФЧЬ Ч¤ ЎИаЋЬ ЋЬЧрШрЧ.Рр ЧИ К ЋЬЊмЬ рЧа ®бр¦ ИаЬрЊЧ ЧрШрЧ ЋЬ'бС¦ ЬШжРЧ‹QРр¶ ЧмЊЀА¶ ЋЬШжРЧ‹ Qр ЋвАИЧа♭ РФА. Ћ◁ J Ь Ч¤РQ¶ ЋЬШжРЧ¦ ЋвАжЬр¶ ЬЬЊЄЧЄ¦р¶.а J Ър Ћ Ќ ‰ ЋвАмбЧ♭ Рр мж№¶ Ћ♭дЊр¶ и‰и Мрр ФЊЧЬ ЬЬЊЄЧЧЊЋЬ РИдвЊ р J Ъ а J Ър Ћ Ќ ‰ ЬдИЊр¶ Иар« ЋЬРЧрЊ Ќ р рдЧМр ЊЄЧЧЊЋЬ мж№¶ Ћ♭дЊр¶ Ч'Шавы№.



**DNK** - Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald for brugere i private husholdninger i EU. Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan v Þre skadelige for menneskers sundhed og for miljßet, hvis kasseret elektrisk og elektronisk udstyr ikke h¥ndteres korrekt. Elektrisk og elektronisk udstyr er m Þrket med den overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke m¬ bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles s Þrskilt. Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne p¥ genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. N Þrmere information kan f¬s hos kommunens tekniske forvaltning.

**SWE** -Hur anv¥dare i privathush¥llen inom EU kasserar utrustning p¥ korrekt s¥tt. Denna symbol visar att den h¥r produkten inte f¥r kasseras tillsammans med vanligt hush¥llsavfall. Elektrisk och elektronisk utrustning innehåller vissa delar som kan skada m¥nniskor och miljön om den inte h¥ndhavs p¥ korrekt s¥tt. Du ansvarar f¥r att återlämna produkten till n¥rmaste obligatorisk insamlingsstation f¥r återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. N¥r du kasserar produkten s¥rskilt den kan återvinnas p¥ ett s¥tt som skyddar hälsa och miljö. Mer information om hur du kasserar produkten korrekt kan du f¥ hos kommunen, ditt avfallshanteringsbolag eller den butik d ar du k pte produkten.

**NOR** - Kassering av utstyr fra private husholdninger i EU. Dette symbolet angir at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk utstyr inneholder stoffer som kan forårsake skade på menneskers helse og på miljøet hvis utstyret ikke resirkuleres riktig. Det er ditt ansvar å levere utstyret til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Ved å levere utstyret til resirkulering bidrar du til å redusere p¬ffører naturen og miljøet unßdig belastning, samt til ¬ beskytte menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter, det lokale renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om riktig kassering.

**ISL** - Fargun úrgangsefna frá einstaklingum í heimahúsum í Evr·pusambandinu. Þetta táknar gefur til kynna að ekki má farga þessari v Þru með Þru heimilissorpi. Rafmagns og rafeindabúnaður innihalda efni sem geta valdið skaða á heilsu fólks og umhverfi ef þau eru ekki endurunnin á réttan hátt. Það er á ábyrgð að afhenda á viðeigandi stað til endurvinnslu rafmagns og rafeindat Þ ki. Þegar Þú afhendir til réttrar endurvinnslu, hjálpar Það að koma ² veg fyrir að Þessar v Þrur valdi · Þarfa skaða á náttúru og umhverfi og við að vernda heilsu manna. Til að fá frekari upplÞsingar um réttа f Þrgun, vinsamlegast hafið samband við Þá n borgaryfirv Þld, n Þstu m·tt Þkust Það eða verslunina Þar sem Þú keypti v Þruna.

**NLD** - Recyclage van afgedankte elektrische en elektronische apparaten uit particuliere huishoudens in de Europese Unie: Dit symbool geeft aan dat u dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag afvoeren. Elektrische en elektronische apparaten bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze niet correct worden gerecycled. Het is uw verantwoordelijkheid om dit product af te geven bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste wijze af te voeren, helpt u voorkomen dat deze producten de natuur en het milieu onnodig belasten en de menselijke gezondheid schaden. Neem voor meer informatie over een correcte afvoer contact op met uw gemeente, het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

**FRA** - Élimination des appareils mis au rebut par les m®nages dans l'Union europ¥enne. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas ¥tre jet¥ avec les d¥chets m¥nagers ordinaires. Les appareils ¥lectriques et ¥lectroniques contiennent des substances nuisibles ¥ la santé humaine et ¥ l'environnement en cas de recyclage non conforme. Il est de votre responsabilité de déposer vos appareils dans les centres de collecte d¥sign¥s pour le recyclage des ¥quipements ¥lectriques et ¥lectroniques. En confiant votre appareil ¥ un centre de recyclage d®sign®, vous contribuez ¨ la pr®servation de la nature et de l'environnement ainsi qu'¥ la protection de la santé humaine. Pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte de vos d®chets, contactez les autorit®s locales, le service de collecte des ordures m¥nagères ou le magasin dans lequel vous avez achet¥ ce produit.

**DEU** - Entsorgung von Altger¥ten durch Nutzer in privaten Haushalten in der Europ ischen Union. Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikger te enthalten Stoffe, die bei nicht ordnungsgem Çer Wiederverwertung Schäden an Mensch und Umwelt verursachen k nnen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, Elektro- und Elektronikger te an einer daf¥r vorgesehenen Sammelstelle abzugeben. Bei der Abgabe zum ordnungsgem Çen Recycling tragen Sie dazu bei, die unnötige Belastung von Natur und Umwelt durch diese Produkte zu vermeiden und die menschliche Gesundheit schützen. Für weitere Informationen bez¥glich der korrekten Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihr rtliches B¿rgerb¿ro, Ihren Hausm¿ll-Entsorgungsdienst oder das Gesch ft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**GBR** - Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. This symbol indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Electrical and electronic equipment contain substances which may cause damage to human health and environment if not recycled correctly. It is your responsibility to hand over to a designated collection point for recycling of waste electrical and electronic equipment. When handing over for correct recycling you help to prevent these products straining nature and environment unnecessarily and to protect human health. For more information regarding correct disposal, please contact your local city office, your household waste disposal service or the store where you purchased this product.

**ESP** - Eliminación de equipos usados por usuarios en viviendas particulares en la Unión Europea. Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden dañar la salud humana y el medio ambiente si no se reciclan correctamente. Es su responsabilidad entregarlo en un punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos usados eléctricos y electr·nicos. Cuando entrega un producto para un reciclaje correcto, usted ayuda a prevenir que estos productos dañen la naturaleza y el medio ambiente innecesariamente y a proteger la salud humana. Para obtener m§s informaci·n sobre la eliminaci·n correcta, p·ngase en contacto con la oficina local de su ciudad, su servicio de eliminaci·n de desechos domésticos o la tienda donde compró este producto.

**PRT** - Eliminação de equipamentos usados por parte de utilizadores em residências privadas na União Europeia. Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que podem causar danos à saúde humana e ao meio ambiente se não forem reciclados corretamente. É da sua responsabilidade entregar a um ponto de recolha designado para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos usados. Quando efetuar a entrega para a reciclagem correta, ajuda a evitar que esses produtos sobrecarreguem a natureza e o meio ambiente desnecessariamente e ajuda a proteger a saúde humana. Para obter mais informações sobre a eliminação correta, entre em contato com a C©mara Municipal local, o servi-o de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu este produto.

**ITA** - Smaltimento di rifiuti di apparecchiature da parte di utenti privati nell'Unione europea. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che possono causare danni alla salute umana e all'ambiente se non riciclate correttamente. L'responsabilità dell'utente consegnare a un punto di raccolta per il riciclaggio le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consegnando questi prodotti per un corretto riciclaggio, si aiuta a

Pobrano z mamadecor.pl

prevenire che questi danneggino la natura e l'ambiente, e a proteggere la salute umana. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto, contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui l'articolo acquistato questo prodotto.

**FIN** - Kotitalouksien laiteromun hävittämiseen EU-alueella. Symboli osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos niitä ei hävitetä asianmukaisesti. Siksi ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Kun toimitat romun asianmukaiseen keräyspisteeseen, estät laitteita aiheuttamasta ylimääräistä huolenmuodostumista luonnolle ja ympäristölle ja suojelet ihmisten terveyttä. Lisätietoja laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä saat ottamalla yhteyden kotipaikkasi viranomaisiin, kotisi jätehuollosta vastaavaan yritykseen tai myymälään, josta hankit tämän tuotteen.

**POL** - Pozbywanie siń zużytego sprzętu w gospodarstwach domowych w Unii Europejskiej. Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Obowiązkiem użytkownika jest dostarczyć zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do właściwego punktu zbierki celem przekazania do recyklingu. Postępując w ten sposób, pomaga siń zapobiegać szkodom, jakie produkty te mogą być wyrządzić przyrodzie i środowisku, oraz wspiera siń ochronń ludzkiego zdrowia. Więcej informacji na temat właściwego sposobu przekazywania do utylizacji można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, firmie zajmującej siń odbiorem odpadów lub sklepie, który sprzedaje produkt.

**HRV** - Odlaganje otpadne opreme koju provode korisnici u privatnim kućanstvima u Europskoj Uniji. Ovaj simbol pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati skupa s drugim otpadom kućanstva. Električna i elektronička oprema sadrže tvari koje mogu naškoditi ljudskom zdravlju i životnom okolišu ako ju se ne reciklira pravilno. Vaša je odgovornost predati otpadnu električnu i elektroničku opremu na predviđenom mjestu za prikupljanje radi recikliranja. Predajom ove opreme radi pravilnog recikliranja pomažete da se spriječi nepotrebno ugrožavanje prirode i životnog okoliša te zaštiti ljudsko zdravlje. Više informacija o pravilnom odlaganju potražite u lokalnoj gradskoj službi, vašoj komunalnoj službi za otpad ili u dućanu u kojem ste kupili ovaj proizvod.

**EST** - Seadmete jäätmete kõrvaldamine kasutajate poolt Euroopa Liidu eramajapidamistes. See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos teie muude olmejäätmetega. Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad aineid, mis võivad olla tervisele ja keskkonnale ohtlikud, kui seadmeid ei käidelda nõuetekohaselt. Teie vastutate selle eest, et annate oma kasutatud seadmed ringlussevõtmiseks määratud kogumispunktidesse. Nõuetekohase käitlemise ning ringlussevõtu tagamisega aitate vältida ebavajalikku looduse ja keskkonna koormamist nende toodetega ning kaitsta inimeste tervist. Täiendava teabe saamiseks selle kõrvaldamise kohta võtke ühendust kohaliku linnakantselei, olmejäätmete käitlusettevõtte või veikalaga, kust te selle toote ostsite.

**LVA** - Ierīču atkritumu izmešana privātajās mājsaimniecībās Eiropas Savienībā. Šis simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest mājsaimniecības atkritumos. Elektriskas un elektroniskas ierīces satur vielas, kas var radīt kaitējumu cilvēka veselībai un apkārtējai videi, ja netiek pareizi nodotas atkritumos. Jūs esat atbildīgi par elektrisku un elektronisku ierīču nodošanu šim nolūkam paredzētā savākšanas punktā. Nododot šīs ierīces pārstrādei, jūs palīdzat novērst šo produktu noplūdi dabā un apkārtējā vidē, tādējādi aizsargājot cilvēku veselību. Papildu informāciju par pareizu nodošanu atkritumos jautājiet savā pašvaldībā, mājsaimniecības atkritumu savākšanas uzņēmumā vai veikalā, kurā iegādājāties šo preci.

**LTU** - Įrangos atliekų šalinimas privačiuose namų ūkiuose Europos Sąjungoje. Šis simbolis nurodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Elektrinėje ir elektroninėje įrangoje yra medžiagų, galinčių pakenkti žmogaus sveikatai ir aplinkai, jei įranga netinkamai perdirbama. Privalote pristatyti elektrinį ir elektroninį įrangą specialių atliekų surinkimo ir perdirbimo punktuose. Pristatydami minąsią įrangą tinkamai perdirbti, padedate išvengti galos gamtai ir aplinkai bei apsaugoti žmogaus sveikatą. Daugiau informacijos apie tinkamą perdirbimą teiraukitės vietinėje miesto administracijoje, namų ūkio atliekų tvarkymo tarnyboje arba šio gaminio pardavimo vietoje.

**SVK** - Likvidácia odpadu použitých vybavení v súkromných domácnostiach v Európskej únii. Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie likvidovať s inými domácimi odpadmi. Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu pri nesprávnej recyklácii poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Ste zodpovední za odovzdanie na určenom mieste zberu na recykláciu elektrických a elektronických odpadu. Odovzdaním na správnu recykláciu pomáhate pri zabraňovaní znečisťovaniu prírody a životného prostredia tým, že produktom a chránením ľudského zdravia. Viac informácií o správnej likvidácii vám poskytne lokálny mestský úrad, servis na likvidáciu domáceho odpadu alebo person predajne, kde ste produkt zakúpili.

**HUN** - Magánháztartásokra használt berendezések hulladékának kezelése az Európai Unióban. Az ábra azt jelenti, hogy a termék nem dobható el háztartási hulladékként. Az elektromos és elektronikus berendezések olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek helyes ¼jrahasznosítás hiányában kárt tehetnek az emberi egészségben és a környezetben. Az Ön felelőssége, hogy leadja a készülékeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ¼jrahasznosítására létesített gyűjtőhelyeken. Így megelőzi, hogy ezek a termékek elkerüljenek a háztartási szemét tegyenek a természetben, a környezetben és növelje az emberi egészséget. A használókezelés megfelelő módjáról a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladékot elszállító cégnél vagy a termék forgalmazójánál tájékozódhat.

**ROM** - Eliminarea deșeurilor de echipamente de către utilizatorii din gospodăriile particulare din Uniunea Europeană. Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere ale gospodăriei. Echipamentele electrice și electronice conțin substanțe care pot dăuna sănătății umane și mediului dacă nu sunt reciclate corect. Este responsabilitatea dvs. să le predați la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Prin colectarea și reciclarea corectă, ajutați la prevenirea impactului inutil al acestui produs asupra naturii și mediului și la protejarea sănătății umane. Pentru mai multe informații referitoare la eliminarea corectă, contactați biroul local din oraș dvs., serviciul de salubritate aferent gospodăriei dvs. sau magazinul de la care ați achiziționat acest produs.

**CZE** - Likvidace zařízení po ukončení jejich používání v soukromých domácnostech v zemích Evropské Unie. Tento symbol označuje, že výrobek nelze likvidovat jako běžný domovní odpad. Elektrický a elektronický zařízení obsahují látky, které mohou být škodlivé lidské zdraví a životní prostředí, pokud by nebyly odpovídají c m způsobem recyklovány. Je vaší odpovědností, abyste zařízení odevzdali v místě určeném pro sběr elektrických a elektronických zařízení určených k recyklaci. Když přispějete výrobky k odpovídají cí recyklaci, pomůžete zabránit, aby zbytečný zatěžovaly přírodu a životní prostředí, a chráníte lidské zdraví. Další informace týkají cí se správné likvidace z těchto na místním úřadě, u vaší služby zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, ve kterém jste produkt zakoupili.

**SVN** - Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji. Ta simbol označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z vašimi ostalimi gospodinjskimi odpadki. Električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki lahko škodujejo zdravju ljudi in okolju, če niso pravilno reciklirane. Vaša odgovornost je, da ta odpad prenesete na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Pri predaji za pravilno recikliranje pomagate preprečiti, da bi ti izdelki po nepotrebnem onesnažili naravo in okolje ter ogrožali zdravje ljudi. Za več informacij o pravilnem odstranjevanju se obrnite na lokalno mestno oblast, službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili ta izdelek.

**GRC** - Διάθεση εξοπλισμού από νοικοκυριά εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός περιέχει ουσίες που μπορούν να είναι επιβλαβείς για την υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον, εάν δεν απορριφθούν σωστά. Είστε υπεύθυνοι να παραδίδετε τον εξοπλισμό σας σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των απορριμμάτων. Με τη σωστή απόρριψη βοηθάτε στην πρόληψη της πιθανής επιβάρυνσης του περιβάλλοντος και της υγείας των ανθρώπων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

**TUR** - Avrupa Birliği ülkelerinde yaşayan ev kullanıcılarının kullandığı atık ekipmanların atılması. Bu sembol, çevre için de servisle ilgili atıkların birlikte atılmaması gerektiğini göstermektedir. Elektrikli ve elektronik ekipmanlar, doğru şekilde geri dönüştürülmezse sağlanmazsa insan sağlığına ve çevreye zararlı olabilecek maddeler içerir. Atık elektrikli ve elektronik ekipmanların belirlenen geri dönüşüm noktalarına bırakılması sizin sorumluluğunuzdadır. Doğru geri dönüşüm noktasına teslim ederek bu çevre için doğaya ve çevreye zarar vermesini engeller ve insan sağlığını korumuş olursunuz. Doğru atık imhası şöyle yapılır daha

Pobrano z mamadecor.pl

fazla bilgi i-in, l¿tfen kehirdeki yerel b¿ro, evsel atëk imha servisi ya da ¿r¿n¿ aldê]ênëz ma]aza ile iletikime ge-in.

**BGR** - ЯL□Ə j tœtzwœ„j œO tsls†JOH j \ydots tsætstœzHəOœ„j tsls †JtslstœzjвdJsjdzdJ ə \JOHjstœdJ HtsdjOCdœfHjsəO ə [ ətætstJj2hJCdw hj j ы L. utsLdJ hJdœətstœ †JtsC0Lə0, \„j tstsLdJ †JœtsHzCls œ„j вdJəO HO в j Hj dL□Ə j tœzwœ LOjHœts hj tsHjsOœOœdJsj əd вdJstsəd tsls†JOH j \dJ. [ œ„jClstœdJ\jhJCtslsts d jdzjClstœtsœœts tsætstœzHəOœ„j hj i H j tœxO ə j h jHjsəO, Clsdjsts djtsOls HO œOətœjHwls œO LHtœOəjlsts œO □tstœOlsO dœO tsCtstzœOlsO hjtœjHO, OCts œ„j hj tœjJdCdzdJtœOls djtœOədJtœts. J dJj œtsHjdsj tslsætsətstœtsHjs HO †JtœjHOHjlsj tsls†JOH j \ydtslsts jdzjClstœdJ\jhJCts d jdzjClstœtsœœts tsætstœzHəOœ„j LO tœjJdCdzdJtœOœ„j ə hj i tslsəjlsœdw †JtœCls. Jtsdolsts †JtœjHOəOlsj †JtœtsHzClsd LO †JtœOədzdJtœts tœjJdCdzdJtœOœ„j, ədJj hJ†JtsdjOsOlsj LO †JtœjHtslsœtœOlswəOœ„jlsts œO dLœzdh œts LOdj itehwəOœ„j œO †JtœdJtstsHOlsO d tsCtstzœOlsO hjtœjHO d LO †JtœjHJfOLəOœ„j œO \ydsəj h Clslsts LHtœOəj. ]O †JtsəjHj dœw tstœdsOHdw tslœtsHjœts †JtœOədzdJtslsts dL□Ə j tœzwœ„j, djtslzw, hjə i tœxjlsj hj dzjHjlstœOlsO tsв h dœO, əO h OlsO hjtœzxвO LO вdJstsəd tslsfJOH j \dJ dzdJ djOsOLdJœO, tslsC j Hjlsts hjlsj LOCzJfdzdJ tslsLJ †JœtsHzCls.

**SRB** ï Odlaganje otpadne opreme korisnika u privatnim domaÍinstvima u Evropskoj uniji. Ovaj simbol ozna]ava da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kuÍnim otpadom. Elektri]na i elektronska oprema sadrģe supstance koje mogu biti štetne po zdravlje ljudi i ģivotnu sredinu ukoliko se ne recikliraju pravilno. Vaģa je odgovornost da otpadnu elektri]nu i elektronsku opremu predate na nazna]enom mestu za prikupljanje i recikliranje otpada te vrste. Predavanjem ovih proizvoda na ispravnu reciklaģu spre]avate nepotrebno zagaĽivanje prirode i ģivotne sredine i štitite zdravlje ljudi. Za viģe informacija o ispravnom odlaganju obratite se lokalnoj kancelariji, sluģbi za uklanjanje kuÍnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

**RUS** - uSdJdzdLOJdw tsshjdzxdJə h j,dts tsætstœzHtsəOœdw \jOhjstœ r dJdJ HtsdjO h dzdJdJ □tsLw2hjsəOdJdJ ə [ ətætstJj2hJCtsdj ыts w L.j. Clstsls hjdJdJətstœ tsLœOLjO,jls, \jtsts HOœtœts„j dLHj,jdzdJ„j œ„jdz¹Lw ə r вtœOfh r əOls¹ ədJ,jfhjs„j fh Htslzœdzdj □tsLw2hjsə„jdœ r dJdJ tsls□tsHOtdJdJ. Cdz„jClstœdJ\„jhJCts„j d ¹dz„jClstœtsœœts„j tsætstœzHtsəOœdJ„j hjtsHjtœxdJs əj h j,hjsəO, Clsdjsts r „j †JœdJ œ„jJJtsOədJdz¹dtsƧ lzlsdJdzdLOuJdJ djtsdzls œOœ„jhjsJ ətœjH tsCtœzxO ы h ƧJ hjtœjHj d LHtstœtsə¹ ы dz ы Hj,Ƨ. J r Htsdzxœ r †JjtœjHOls¹ tsls□tsH r œO hjJjuJdOdzdLdJtœtsəOœdz r Ƨ †JœtsCls hjœtsəO tsls□tsHtsə ¹dz„jClstœdJ\„jhJCtsœts d ¹dz„jClstœtsœœtsœts tsætstœzHtsəOœdJdw. ]„jtœjHOəOw tsls□tsH r Hdw †JtsOədz¹dtsƧ †JjtœjtœOœtslsCd, ə r †JtsdjtsəOjtsjs„j LO h dJsdls¹ LHtstəsə¹„j dz ы Hj,Ƨ d hjœdLdls¹ œOœtœzLCtz, hjtsLHOəOjdjtz ы ¹lsdJdjd tsls□tsHOdjd œO †JtœdJtstsHtz d tsCtœzkO ы h lz ы œOfh hjtœjHtz. J tsdz„j„j †JtsHtœtsœœtz ы dJœ₩tstœdjOJd ы ts †JtœOədz¹dtsƧ lzlsdJdzdLOuJdJ ə r djtsxjtsj †JtsdzuJdJs¹ ə dtstœtsHhjCtsƧ OHdjdJœdJhjtœOuJdJ, hjdzxœ„j †Jts ə r ətsLz d lzlsdJdzdLOuJdJ tsls□tsHtsə dJœdJ ə djOəOLdJœ„j, dH„j ə r Clzfdjdzd ¹lsts dLH„jdœdJ.

œ„jJ†JtsHjtœ„jHhjtsə„jdœtœts ə ¹dz„jClstœdJ\„jhJCtz ы hj,jls¹.

ЪЧΘЬ J ад дРfрfЧ ЪаИЬfЧ Ъ‹МfЁАЩ ЪаЁЧΘЬа Рр ЪадfСЬ ЪЬΘf J Щ ЬfΘЬ ЪЬfЧиЬ ЪЬ'мрмЪр. рЄрр иЖ ЪЬраС ЬьО 'дм рбЪ Иfра ЪЧΘЬ J ад иЖ ЪадЧбаИ ЪадРfрfЧ ЪадСЬрЩ ЪЬ'Θро. ЧжЧмр ЪаИЬfЧ ЪШшрЪfЄQрЩ мЪьЬШЧрмдрЩ Иьо амЬ Фр ЧЁЪЪ Ќ ррЁ Иьо J жЩ ЪЬдЁfд мЬЪрQЩ иЖ Ьа рЧа ЩfЬЩ Ўмррж ЪЄШЬ J крж. мрФИ Иьо ИfЧФШа аЁЎмьрЩ ЧЁЬра ЪадЧбfЧ ЬьО фФАЩ ЧбарИ аΘ J Щ ЬаИЬфЩ Чрмрр дРfрfЧ ЪаИЬfЧ ЪШшрЪfЄQрЩ мЪьЬШЧрмдрЩ. Идь ЧЁЬра ЪадЧбfЧ ЬрЧа ЩfЬЩ Чрмррж ЪЄШЬ J крж. РцдШ ЪЧЬШ ЧЁЩЬ Иьо адИ иЖ ЪадЧбfЧ ад ЬЧ'Ярр ЪЬЁЬЪр Иьо ЪАЪрИЩ мИьо ЬЪрQЩ Ьмд ЬfЩ мЧЁЩЬ Иьо жа'рЩ J жЩ ЪЬдЁfд. ЬаСрЬ ад ЪаИЬмаfЧ хмЬ АррФЩ ЪЬЧΘЬ J ЪЬ J крж Щ ад ЪадЧбЩ рдбо ЪЬfЧ J ЪЬ ЪаШЧЪ ЪаЬрдЩ ЪаЖЬр 'м Θда Щ ЪЬЧΘЬ J ад ЪЬдРfрfЧ ЪадСЬрЩ 'м ЪаЧбр ЪЬр fЄЧррЧ ади иЖ ЪадЧбЬ.

**DNK** - Kun til indendïrs brug.
**SWE** - Endast fïr inomhusbruk.
**NOR** - Bare til innendïrs bruk.
**ISL** - Notist aÞeins innandyra.
**NLD** - Alleen voor gebruik binnenshuis.
**FRA** - Pour usage en intïrieur uniquement.
**DEU** - AusschlieÇlich fç¿r den Innenbereich geeignet.
**GBR** - For indoor use only.
**ESP** - Solo para uso en interiores.
**PRT** - Apenas para uso interior.
**ITA** - Solo per uso interno.
**FIN** - Vain sisïkäyttöön.
**POL** - Do uÛytku tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
**HRV** - Samo za uporabu u zatvorenom.
**EST** - Ainult siseruumides kasutamiseks.
**LVA** - Lietoģanai tikai iekģtelpÛs.
**LTU** - Naudoti tik patalpose.
**SVK** - Len pre pouģitie v interi®ri.
**HUN** - Csak beltïri használatra.
**ROM** - Numai pentru utilizarea ´n spaĽii interioare.
**CZE** - Pouze pro vnitŠn² pouģit².
**SVN** - Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
**GRC** - ζήзθ зъÜ ÛůЎ¤ÛÛ¡ъзθ ϭ¡ъůd.
**TUR** - Sadece kapalë alan kullanëmë i-indir.
**BGR** - ]O dL†JtsdzLəOœ„j hjOdjts œO LOCtœdJsts.
**SRB** - Samo za upotrebu u zatvorenom.
**RUS** - uъdz¹Cts Hdzw †JtœdJdj„jdœdJw ədœlzlstœd †JtsdJ„j h j,dœdƧ.

AЧT cf›FþfF aFþэ›ЎЫЩ

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Ørre Havnegade 34 · DK-9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies